

MISUTONIDA
italian style
accessories 4x4



EC Type Approval Certificate
Certificato d'omologazione Europea
Certifié d'homologation Européenne

EC Approved Ø 63mm Frontal System
Protezione Anteriore Ø 63mm Omologata
Protection Antérieure Ø 63mm Homologuée
for/per/pour

NISSAN NAVARA
Mod. 05/07

Nr of Type Approval
e9 *2001/116 *0051

PART EC/MED/K/167/IX

type approval n.
n. di omologazione
numero d'homologation
e9 *78/2009 *631/2009B *1056 *00



Approval sign
Codice di omologazione
Code d'homologation

B- e9 02 *1056 *00Type269



Comunicación relativa a / Communication concerning the

- homologación CE / EC type-approval (1)
- extensión de la homologación CE / extension of EC type-approval (1)
- denegación de homologación CE / refusal of EC type-approval (1)
- retirada de homologación CE / withdrawal of EC type-approval (1)

respecto a un sistema de protección delantera que deba suministrarse como unidad técnica independiente / of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit

De conformidad con el reglamento (CE) nº 78/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de enero de 2009, aplicado por / with regard to Regulation (EC) No 78/2009 of the European Parliament and of the Council of 14 January 2009 as implemented by

Y modificado por última vez por el Reglamento (CE) nº / last amended by Regulation (EC) No 631/2009/631/2009(2)

Nº de homologación / Type approval number: e9*78/2009*631/2009B*1056*00

SECCIÓN I / SECTION I

- 0.1. Marca (razón social del fabricante) / Make (trade name of manufacturer): MISUTONIDA
- 0.2. Tipo / Type: 269
- 0.3. Medio de identificación del tipo de vehículo, si está marcado en este / Means of identification of type, if marked on the vehicle (3): Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer.
- 0.3.1. Ubicación de esa marca / Location of that marking : Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer
- 0.5. Nombre o razón social y domicilio del fabricante / Name and address of manufacturer:
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA
- 0.7. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / Location and method of affixing of the EC type-approval mark: Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer.
- 0.8. Nombre(s) y dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje / Names and address(es) of assembly plant(s):
MACH, S.R.L.
Via Fondovalle 3
12062 CHERASCO (CN)
ITALIA

(1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable

(2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation

(3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "X" / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "X".



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

SECRETARÍA GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA
PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

e9*78/2009*631/2009B*1056*00

Página / Page 2/4

0.9 Nombre y domicilio del representante del fabricante (si procede) / *Name and address of the manufacturer's representative (if any)*:

MACH, S.R.L.
Via Fondovalle3
I2062 CHERASCO (CN)
ITALIA

SECCIÓN II / SECTION II

1. Información complementaria (véase la adenda) / *Additional information (where applicable) (see Addendum)*
2. Servicio técnico encargado de realizar los ensayos / *Technical service responsible for carrying out the tests: IDIADA*
3. Fecha del acta del ensayo / *Date of test report: 3/10/2012*
4. Número del acta del ensayo / *Number of test report: PC12100030*
5. Observaciones, (si las hubiera) (véase la adenda) / *Remarks (if any) (see Addendum):---*
6. Lugar / *Place: Madrid*
7. Fecha / *Date: Ver firma electrónica / See electronic signature*
8. Firma / *Signature: Manuel Valle Muñoz. DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA*

Se adjunta:
Expediente de homologación
Acta de ensayo

- (1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*
- (2) Insértese el número de Reglamento modificador / *Insert number of amending Regulation*
- (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo ¹⁰ / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol ¹⁰.*

Pº DE LA CASTELLANA, 160, 10ª - 28071 MADRID
CORREO-E: dgi@minetur.es

TLF: 91 349.47.83/84 FAX: 91 349.46.45



Adenda al certificado de homologación CE nº e9*78/2009*631/2009B*1056*00 sobre la homologación de un vehículo en lo referente a la protección de los peatones conforme al Reglamento (CE) nº 78/2009 *Addendum to EC type-approval certificate No e9*78/2009*631/2009B*1056*00 concerning the type-approval of a vehicle with regard to pedestrian protection with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

1. Información adicional / Additional information

- 1.1. Método de acoplamiento / *Method of attachment*:Mediante tornillos / *With screws*.
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / *Assembly and mounting instructions*: Ver documentación aportada por el fabricante / *See technical documentation supplied by the manufacturer*.
- 1.3. Lista de tipos de vehículos en los que se puede instalar el sistema, restricciones de uso y condiciones para el montaje. / *List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting*:

Tipo de vehículo / <i>Type of vehicle</i>	Denominación comercial / <i>Commercial description</i>	Contraseña de homologación / <i>Approval number</i>
D40	Nissan navara	L617*..
R51	Nissan pathfinder	e9*2001/116*0051*..

2. Observaciones / Remarks:---

- (1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*
- (2) Insertese el número de Reglamento modificador / *Insert number of amending Regulation*
- (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo '?' / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol '?'*



3. Resultados de los ensayos con arreglo a los requisitos del anexo I, sección 5, del Reglamento (CE) nº 78/2009 / Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009

Ensayo / Test	Valores registrados / Values recorded		Superado/Pass / No superado/fail
Parte inferior de la pierna-sistema de protección delantera / lower legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Ángulo de flexión / Bending angle	8.35 grados/degrees 8.70 grados/degrees 8.69 grados/degrees 2.94 grados/degrees 4.98 grados/degrees 6.97 grados/degrees	Superado/Pass
		Desplazamiento de rotura / Shear displacement	Superado/Pass
Parte superior de la pierna-Sistema de protección delantera / Upper legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Aceleración en tibia / Acceleration at tibia	1.77 mm 3.31 mm 3.12 mm 3.06 mm 1.96 mm 5.28 mm	Superado/Pass
		Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	Superado/Pass
Parte superior de la pierna-sistema de protección delantera / Upper legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (en su caso) / (where performed)	Momento de flexión / Bending moment	104.28 g 106.57 g 111.21 g 90.32 g 64.95 g 125.76 g	Superado/Pass
		Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	No procede / does not apply
Parte superior de la pierna-sistema de protección delantera / Upper legform to frontal protection system 3 posiciones de ensayo / 3 test positions (sólo observación) / (monitoring only)	Momento de flexión / Bending moment	kN	No procede / does not apply
		Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	sólo observación / monitoring only
Cabeza de niño / de adulto de pequeño tamaño (3,5 kg)-Sistema de protección delantera / Child small adult headform (3,5 kg) to frontal protection system	Momento de flexión / Bending moment	Nm	sólo observación / monitoring only
		Valores HPC (al menos 3 valores) / HPC values (at least 3 values)	No procede / does not apply

- (1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable
- (2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation
- (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo ²⁾ / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol ²⁾.

 **MISUTONIDA**
italian style **4x4**
accessories

NISSAN PICK-UP NAVARA 05>



Item Code

: EC/MED/167/IX

Codice Articolo

EC/MED/K/167/IX

Référence Article

GB

STAINLESS STEEL
EC APPROVED MEDIUM BAR

ITA














MEDIUM BAR OMOLOGATO
IN ACCIAIO INOX

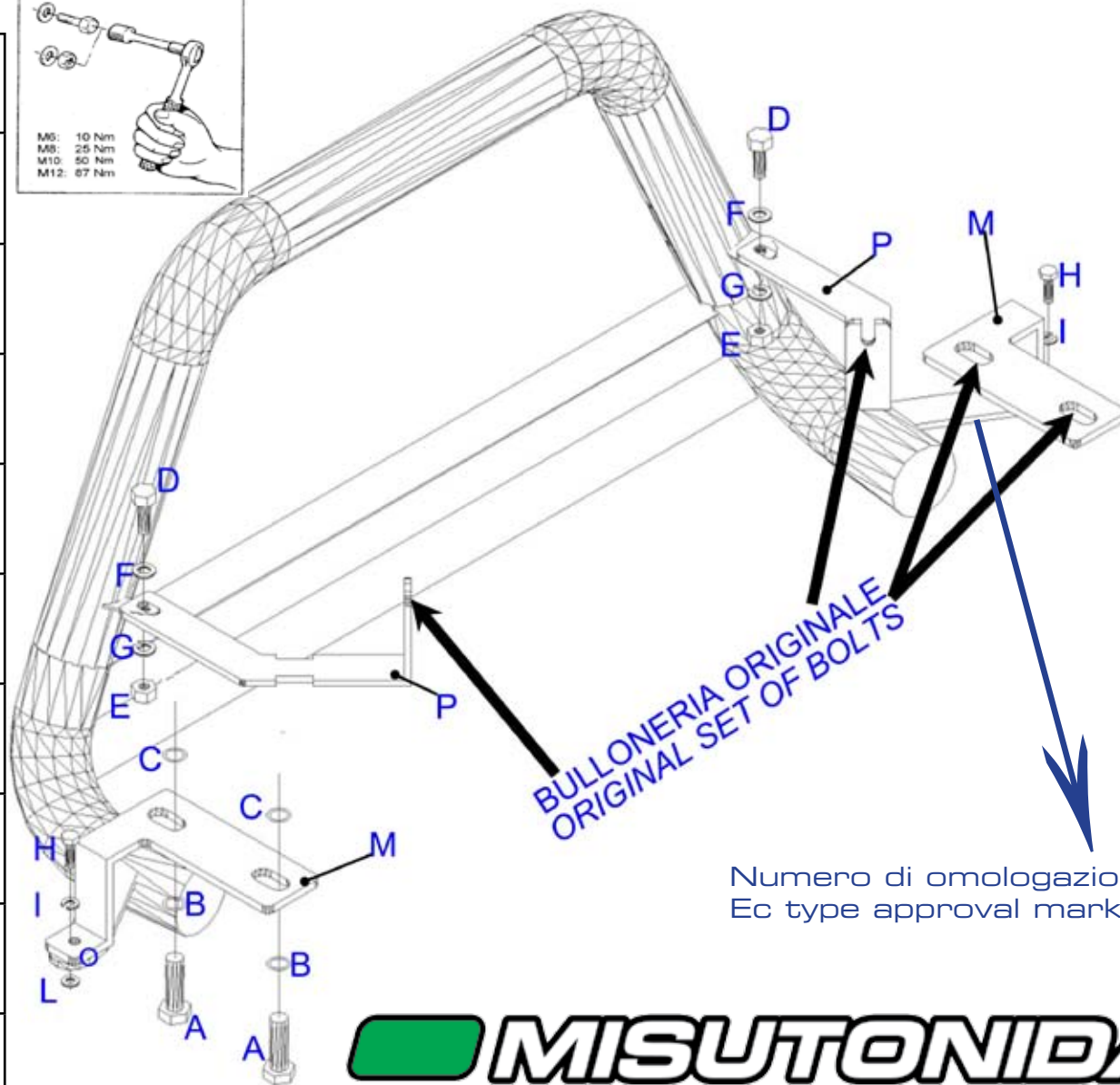
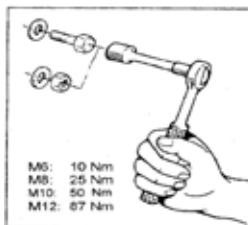
FR

MEDIUM BAR HOMOLOGUE
EN ACCIER INOX

NISSAN PICK-UP NAVARA 05>

Part List
Lista della bulloneria
Liste des pièces

A	 TE 12x30 x 2	L	 Ø 6 x 2
B	 Ø 12 x 2	M	 SM/167/B x 2
C	 Ø 12 x 2	N	 SM/164/C x 2
D	 MBX20 DIN 933/931 COLORE NATURALE x 2	O	 AR2 x 2
E	 M8 x 2		
F	 Ø 8 x 2		
G	 Ø 8 x 2		
H	 TE 6x50 x 2		
I	 Ø 6 x 2		



BULLONERIA ORIGINALE
ORIGINAL SET OF BOLTS

Numero di omologazione
Ec type approval mark

 **MISUTONIDA**
 **italian style accessories 4x4**

GB**FITTING
INSTRUCTIONS****LOWER PART PASSENGER SIDE**

1. Remove the towinghook and then the M6 screw and the threaded stapling needle in order to free the hole in picture 1.
2. Fit the M bracket interposing it between the bodywork and the towinghook using the original set of bolts. Make sure that the hole with M6 welded is in correspondence to the hole previously freed (pictures 1 and 2).

LOWER PART DRIVER SIDE

3. Repeat points 1. and 2. exception made for the removal of the towinghook. In order to fit the N bracket use A,B and C.

UPPER PART

4. Loosen the M6 nuts located on the bracket in front of the radiator (picture 3) and fix the O and P brackets.
5. Fit the medium bar and tighten all the bolts.

ITA**ISTRUZIONI DI
MONTAGGIO****PARTE INFERIORE LATO PASSEGGERO**

1. Rimuovere il gancio traino e di seguito la vite M6 e la graffetta filettata per liberare il foro indicato nella foto 1.
2. Montare la staffa M interponendola tra il telaio ed il gancio traino, riutilizzando i bulloni originali. assicurarsi che il foro condado M6 saldato sia in corrispondenza del foro precedentemente liberato (foto 1 e 2).

PARTE INFERIORE LATO GUIDA

3. Ripetere i punti 1. e 2. fatta eccezione per la rimozione del gancio traino. Per il montaggio della staffa N usare A,B e C.

PARTE SUPERIORE

4. Allentare i dadi M6 situati nella staffa davanti al radiatore (foto 3) e fissare le staffe O e P.
5. Montare il medium bar e provvedere al serraggio della bulloneria.

FR**INSTRUCTIONS DE
MONTAGE*****PARTIE INFERIEURE COTE PASSAGER***

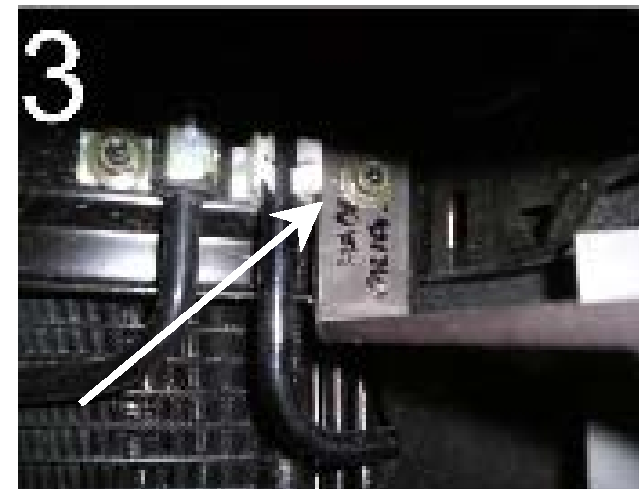
1. *Enlever le crochet remorque et puis la vis M6 et l'agrafe pour libérer le trou indiqué dans la photo 1.*
2. *Monter la patte de fixation M en la interposant entre le crochet remorque et le châssis en utilisant les boulons originales. S'assurer que le trou avec écrou soudé soit en correspondance du trou libéré (photos 1 et 2).*

***PARTIE INFERIEURE COTE
CONDUCTEUR***

3. *Répéter les points 1. et 2. sans enlever le crochet remorque. Pour le montage de la patte de fixation N utiliser A,B et C.*

PARTIE SUPERIEURE

4. *Deserrer les écrous M6 sûr la patte de fixation devant le radiateur (photo 3) et fixer les patte de fixation O et P.*
5. *Monter le medium bar et serrer toute la boulonnerie.*



Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
26/09/07	EC/MED/167/IX EC/MED/K/167/IX	NISSAN NAVARA

Document checked and approved by
Documento controllato ed approvato da
 Document contrôlé et approuvé par

**Claudio
 Gallo**

 **MISUTONIDA**
 italian style accessories **4x4**